

## TVAC71070



- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⒼⒷ **User manual**

*Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren.*

*This user manual contains important information for installation and operation.  
This should be also noted when this product is passed on to a third party.  
Therefore look after these operating instructions for future reference!*

## **Ⓧ INHALT**

Konformitätserklärung.....	3
Merkmale.....	4
Technische Daten.....	4
Wichtige Informationen.....	4
Installation.....	5
Anschlüsse.....	5
Fernschaltung.....	5
Fotozellen gesteuerter Kontakt.....	5
Leistungseinstellung.....	6
Fotozelle.....	6
Fotozelle Empfindlichkeit.....	6
Deaktivierung der Fotozelle.....	6
Problemlösung.....	7
Sicherheitshinweise.....	8

## **Ⓤ CONTENT**

Declaration of conformity.....	9
Features.....	10
Specification.....	10
Important information.....	10
Installation.....	11
Connections.....	11
Remote Switching.....	11
Photocell following contact.....	11
Power Adjust.....	12
Photocell.....	12
Photocell Sensitivity.....	12
Disabling the photocell.....	12
Trouble Shooting.....	13
Safety Warning.....	13



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security-Center, dass das beiliegende Produkt die folgenden Richtlinien, die das Produkt betreffen, erfüllt:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU  
Nieder-Spannungsrichtlinie 2014/35/EU  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

[www.abus.com/product/Artikelnummer](http://www.abus.com/product/Artikelnummer)  
(„Artikelnummer“ im Link ist mit der Artikelnummer  
des beiliegenden Produktes zu ersetzen)

## Merkmale

- Austauschbare Diffusor-Linse 10°, 20°, 30°, 40°, 80° & 95°
- Reichweite bis zu 130m
- Wettergeschütztes Gehäuse IP66
- Variabler Spannungsversorgungseingang 12-32V DC / 24V AC +/-10%
- Zusätzlicher Halter für horizontale Ausrichtung erhältlich TVAC31700
- Integrierter Lichtsensor für automatische Ein- und Ausschaltung
- Steuereingang für Fernschaltung
- Selbstreinigende Linsenbeschichtungstechnologie

## Technische Daten

<b>Produkt #</b>	<b>TVAC71070</b>
<b>Abmaße</b>	78 x 110 x 68 mm
<b>Anschlüsse</b>	1 x AC/DC-Anschluss, 1 x Relais-Eingang, 1 x Tag-/Nachtumschaltung für Kamera
<b>Anzahl LEDs</b>	4
<b>Kabellänge</b>	3 m
<b>Leistungsaufnahme</b>	15 W
<b>Lieferumfang</b>	IR-Strahler, Wechsellinsenset, Montagewerkzeug für Wechsellinse, Halterung, L-Schlüssel, Montagematerial
<b>Max. Betriebstemperatur</b>	50 °C
<b>Min. Betriebstemperatur</b>	-50 °C
<b>Nettogewicht</b>	0,75 kg
<b>Optische Wellenlänge</b>	850 nm
<b>Schutzart IP</b>	66
<b>Spannungsversorgung AC</b>	24 +/- 10% V
<b>Spannungsversorgung DC</b>	12 -32 V

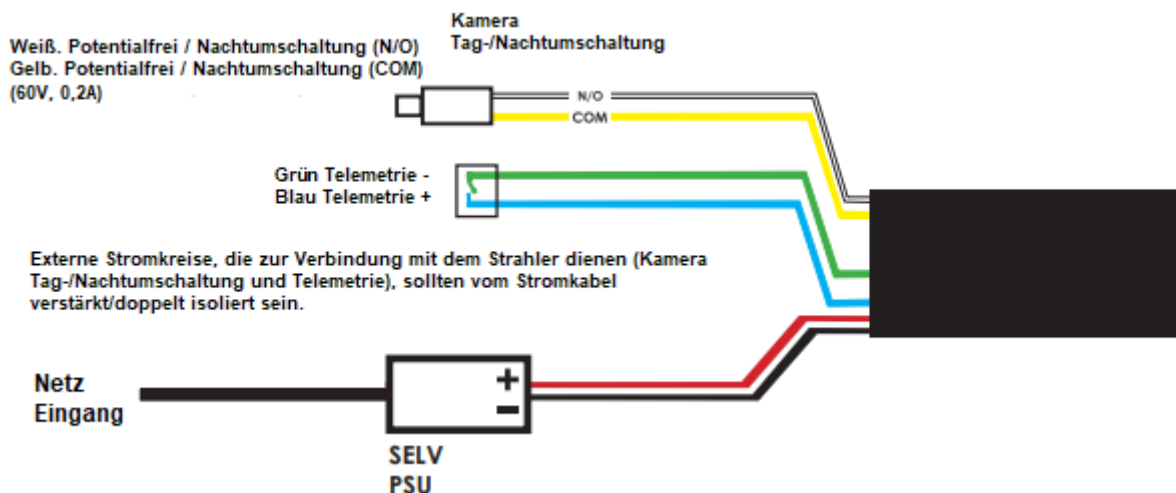
## Wichtige Informationen

Die effektive IR Reichweite ist abhängig vom Einsatzort. Licht absorbierende Oberflächen oder keine IR Licht reflektierende Objekte im Blickfeld reduzieren die IR Reichweite bzw. bedingen ein zu dunkles Videobild. Ferner können reflektierende Objekte in direkter Kameranähe (Dachrinne, Wand) störende Reflektionen des IR Lichtes im Bild zur Folge haben.

## Installation

1. Bringen Sie die IR-Strahler-Halterung an dem Montagewinkel, der Wand oder dem Kameragehäuse an. Verwenden Sie für die jeweilige Anwendung geeignete Edelstahlbefestigungen.
2. Schließen Sie den Strahler an eine geeignete Niederspannungsversorgung (SELV) an. Stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist.
3. Nehmen Sie das Stromnetz, die Kamera und die Überwachungsgeräte in Betrieb.
4. Wählen Sie das gewünschte Diffusor-Linse aus dem Lieferumfang (falls erforderlich). Um die gewünschte Diffusor-Linse zu installieren, führen Sie das beiliegende Werkzeug in den Schlitz an der Unterseite der Abdeckung ein und hebeln Sie es langsam nach oben. Wiederholen Sie dies am anderen Ende und entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung. Entfernen Sie die Schutzfolie von den beiden Klebescheiben und legen Sie die gewählte Diffusor-Linse auf. Zum Schluss die Abdeckung wieder fest einclippen.
5. Passen Sie den Schwenkwinkel des Strahlers an das Sichtfeld der Kamera an.
6. Passen Sie die vertikale Ausrichtung mit den seitlichen Schrauben an (eine auf jeder Seite des IR-Strahlers).
7. Kippen Sie den Strahler langsam und schrittweise nach oben, bis der Teil des gewünschten Sichtfelds auf dem Monitor korrekt beleuchtet ist

## Anschlüsse

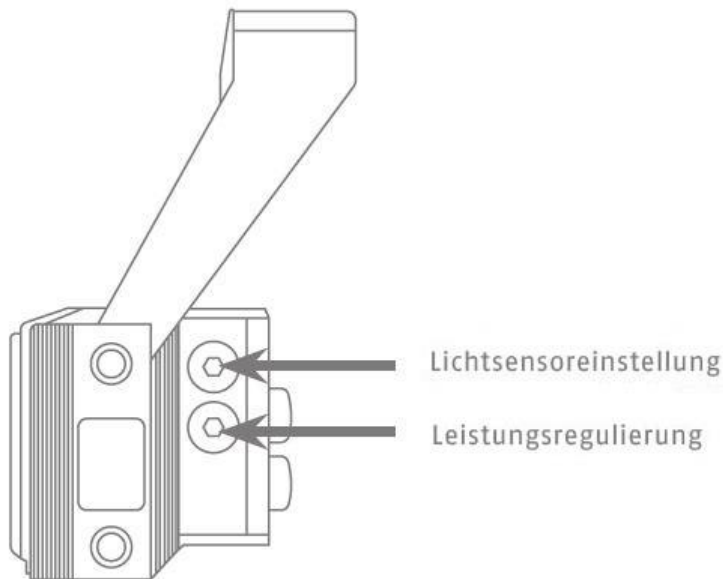


## Fernschaltung

Der IR-Strahler kann über die potentialfreien Kontakte der Telemetriedrähte ferngesteuert werden (siehe Abbildung oben).

## Fotozellen gesteuerter Kontakt

Spannungsfreier Relaiskontakt - Schließer (Tag), Öffner (Nacht). Siehe Abbildung oben.



## **Leistungseinstellung**

Zum Einstellen der Leistung zuerst die Verschlusskappe abschrauben, dann das Leistungspotentiometer im Uhrzeigersinn drehen, um die Leistung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu verringern. Das Gerät ist werkseitig auf maximale Leistung eingestellt.

## **Fotozelle**

The photocell is designed to automatically switch the lamps on at dusk and turn off at dawn. A high degree of hysteresis is incorporated to void on/off switching in marginal conditions. The unit is factory set at approximately 30 Lux On and 70 Lux Off, but can be adjusted.

## **Fotozelle Empfindlichkeit**

Um die Empfindlichkeit der Fotozelle einzustellen, entfernen Sie zuerst die Verschlusskappe und stellen Sie dann das Potentiometer ein, um den Strahler einzuschalten, wenn die Lichtbedingungen heller oder dunkler sind. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den Strahler einzuschalten, wenn die Lichtbedingungen heller sind, und im Uhrzeigersinn, wenn sie dunkler sind.

## **Deaktivierung der Fotozelle**

Um die Fotozelle zu deaktivieren, stellen Sie die Empfindlichkeit vollständig gegen den Uhrzeigersinn ein. Dadurch ist der Strahler immer eingeschaltet.

## **Problemlösung**

Stellen Sie sicher, dass alle Tests von einem qualifizierten und geschulten Fachmann durchgeführt werden, und dass jederzeit sichere Arbeitsmethoden befolgt werden.

### **Schritt 1: Basics**

- Überprüfen Sie den Stromanschluss
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 12-32V DC / 24V AC 50-60Hz beträgt
- Überprüfen Sie, ob die Fozelle funktioniert – wird die Fozelle verdeckt, sollten die IR-LEDs leuchten
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil für das Produkt geeignet ist – überprüfen Sie die technischen Daten.

### **Schritt 2: IR-Strahler Test**

- Überprüfen Sie, ob die Stromaufnahme des Strahlers der Spezifikation entspricht
- Überprüfen Sie den Lampenstrom - siehe Anweisungen für die korrekten Stromeinstellungen

Zur Überprüfung des Stroms das + ve (rote) Kabel von der Stromversorgung abziehen und ein Multimeter (auf 10 A eingestellt) an den Strahler anschließen. (Ein Kabel des Multimeters gemeinsam (COM), ein anderes Kabel in die 10-A-Buchse des Multimeters; stellen Sie das Multimeter auf Ampere ein).

### **Schritt 3: Einstellung Kamera, Objektiv und Beleuchtung**

- Überprüfen Sie die Ausrichtung des IR-Strahlers
- Überprüfen Sie, ob das Kameraobjektiv nachts vollständig geöffnet und richtig eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Modellnummer und Leistungsspezifikation, um sicherzustellen, dass die erforderliche Reichweite erreicht werden kann.

### **Schritte 4: Kontaktaufnahme für weitere Unterstützung**

Wenn der IR-Strahler immer noch nicht die erforderliche Leistung erbringt, wenden Sie sich an den technischen Support, um weitere Unterstützung zu erhalten

#### **Notieren Sie:**

- Modellnummer und Seriennummer des Gerätes
- Kameramodell
- Stellen Sie im Idealfall Bilder bereit, die das Problem verdeutlichen

## **Sicherheitshinweise**

- Wenn der IR-Strahler in Betrieb ist, ist dieser zu heiß zum Berühren. Schalten Sie die Beleuchtung vor dem Berühren aus und lassen Sie sie 10 Minuten abkühlen.
- Die Beleuchtung sollte so positioniert werden, dass ein längerer Blick in den Strahler in einem Abstand von weniger als 1 m nicht zu erwarten ist.
- Die Lichtquelle dieses Strahlers ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, sollte der gesamte Illuminator ausgetauscht werden.
- Wenn das flexible Netzkabel des Illuminators beschädigt ist, sollte es ausschließlich von einem qualifizierten und geschulten Fachmann ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Orte geeignet, an denen Kinder wahrscheinlich anwesend sind.





## **Declaration of conformity**

ABUS Security-Center hereby declares that the enclosed product complies with the requirements of the following directives concerning the product:

EMC Directive (2014/30/EU)  
Low Voltage Directive (2014/35/EU)  
RoHS Directive (2011/65/EU)

The full EU declaration of conformity can be obtained from the following address:  
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

[www.abus.com/product/Itemnumber](http://www.abus.com/product/Itemnumber)  
(‘Item number’ in the link to be replaced with  
the article number of the enclosed product)

## Features

- Interchangeable diffuser lens 10°, 20°, 30°, 40°, 80° & 95°
- Range up to 130 m
- Weatherproof housing IP66
- Variable power supply input 12–32 V DC / 24 V AC +/-10%
- Additional bracket available for horizontal alignment TVAC31700
- Integrated photo sensor for automatic activation and deactivation
- Control input for remote switching
- Self-cleaning lens coating technology

## Specification

Item #	TVAC25001
Dimensions	78 x 110 x 68 mm
Connections	1 x AC/DC connections, 1 x relais input, 1 x camera day/night switching
Number of LEDs	4
Cable length	3 m
Power consumption	15 W
Scope of delivery	IR-Illuminator, set of interchangeable lenses, mounting tool for interchangeable lens, bracket, L-Wrench, mounting material
Max. operating temperature	50 °C
Min. operating temperature	-50 °C
Net weight	0,75 kg
Optical wavelength	850 nm
IP protection class	66
AC voltage supply	24 +/- 10% V
DC voltage supply	12 -32 V

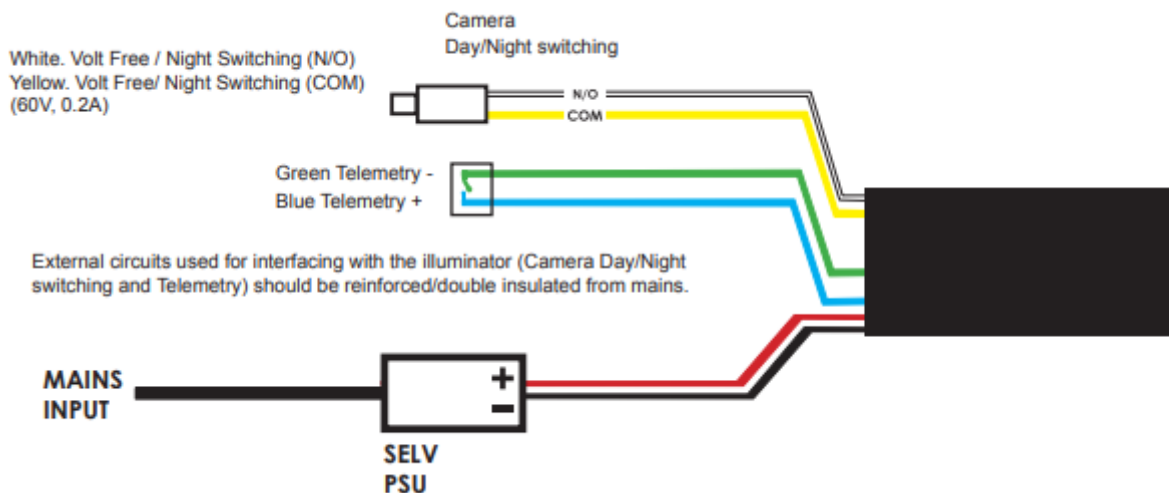
## Important information

The effective IR range will depend on the installation location. If there are surfaces that absorb light or no objects that reflect IR light in the field of view, the IR range will be reduced and/or the video image will be too dark. Reflective objects in the immediate vicinity of the camera (e.g. roof gutter or wall) may also result in the reflection of IR light, which can disturb the image.

## Installation

1. Attach the illuminator mount to pan/tilt unit, wall or camera housing. Using stainless steel fixings suitable for the relevant application.
2. Connect the lamp to a suitable (SELV) low voltage supply. Ensure that the polarity is correct.
3. Commission the mains supply, camera and monitoring equipment.
4. Select the diffuser angle sheet required from the scope of delivery (if required). To position the required diffuser sheet, insert the tool included in the slot at the bottom of the cover and prise upwards slowly. Repeat at opposite end and carefully remove cover. Remove backing sheet from the two adhesive discs and secure required diffuser in position. Finally firmly clip the lens cover back into place.
5. Adjust the pan angle of the illuminator to match the camera field of view.
6. Adjust the vertical alignment by loosening the side bolts (one on each side of the main body) to maximise the results.
7. SLOWLY and GRADUALLY tilt the lamp upwards until the for part of the required field of view is illuminated correctly on the monitor.

## Connections

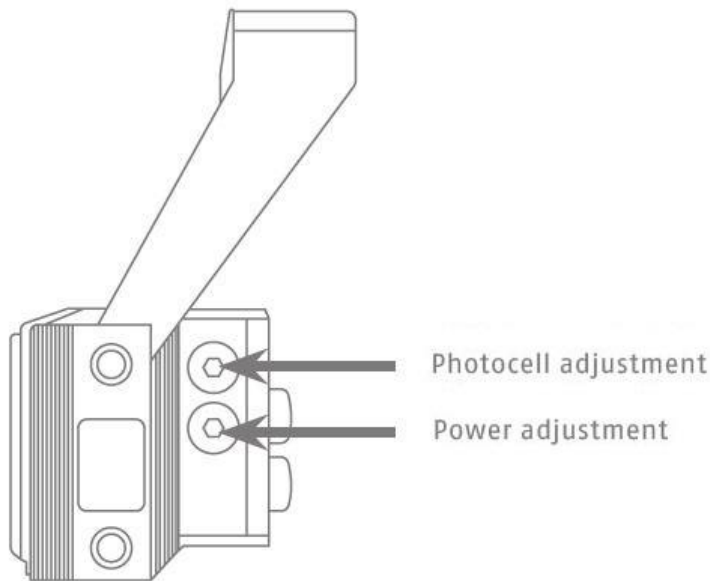


## Remote Switching

The Illuminator may be activated remotely by a volt-free contact latched across the telemetry wires (see Diagram above).

## Photocell following contact

Volt-free relay contact-normally open (day) to normally closed (night). See Diagram above.



## **Power Adjust**

To adjust the power, first unscrew the sealing cap then adjust the power potentiometer clockwise to increase the power and counter clockwise to turn it down. The unit is factory set to maximum output.

## **Photocell**

The photocell is designed to automatically switch the lamps on at dusk and turn off at dawn. A high degree of hysteresis is incorporated to void on/off switching in marginal conditions. The unit is factory set at approximately 30 Lux On and 70 Lux Off, but can be adjusted.

## **Photocell Sensitivity**

To adjust the photocell sensitivity first remove the sealing cap, then adjust the potentiometer to turn the lamp on when lighting conditions are lighter or darker. Adjust the counter clockwise to make the lamp turn on when it is lighted and clockwise when it's darker.

## **Disabling the photocell**

To disable the photocell, adjust the sensitivity fully counter clockwise. This will make the lamp turn on at all times.

## Trouble Shooting

Ensure all tests are undertaken by a qualified, trained engineer and ensure safe working practices are followed at all times.

### Step 1: Basics

- Check power connection
- Ensure power is 12-32V DC / 24V AC 50-60Hz
- Check the photocell is working - cover photocell ,light should turn on
- Ensure power supply is suitably rated to product - check the specifications

### Step 2: Lamp Test

- Check current draw of lamp corresponds to specification
- Check current of lamp - see instructions for correct current settings

To check lamp current remove +ve (red) lead from power supply and connect a multimeter (set to 10A) in line with the lamp. (One lead of multimeter in common (COM) other lead into 10A socket of multimeter; set multimeter to read Amps).

### Step 3: Set up camera, lens and illumination

- Check alignment of lamp
- Check camera lens- fully open at night and set correctly
- Check model number to performance specification to ensure required distance is achievable

### Step 4: Call for further assistance

If the lamp is still not delivering the required performance, please contact Technical Support for further assistance

#### Note down:

- Model number and serial number of illuminator
- Camera make and model
- Ideally, provide images that illustrate the problem

## Safety Warning

- When the lamp is running, it is hot to touch. before touching switch off the illuminator and allow to cool for a minimum of 10 minutes.
- The illuminator should be positioned so that prolonged staring into the illuminator at a distance closed than 1m is not expected.
- The light source of this illuminator is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole illuminator should be replaced.
- If the flexible power cord of the illuminator is damaged it should be exclusively replaced by a qualified, trained engineer.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

## ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## ⓖB Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.